

Návod na obsluhu pre prevádzkovateľa zariadenia

VIESMANN


Plynový nástenný kotol s čierno-bielym displejom



VITODENS 050-W




Pre vašu bezpečnosť

-  Dodržujte prosím presne tieto bezpečnostné pokyny, zabránite tak škodám na zdraví a veciach.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov

-  **Nebezpečenstvo**
Táto značka varuje pred úrazom.

-  **Pozor**
Táto značka varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí.


Upozornenie

Údaje so slovom Upozornenie obsahujú doplnkové informácie.

Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený osobám obsluhujúcim vykurovacie zariadenie.


Obsluha tohto zariadenia je dovolená aj deťom od 8 rokov a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak tieto osoby sú pod dohľadom alebo boli inštruované o spôsoboch bezpečnej obsluhy a sú si vedomé rizík spojených s prevádzkou zariadenia.

-  **Pozor**
Deti musia byť v blízkosti zariadenia pod dohľadom dospelých.
- Zaistite, aby sa deti so zariadením nehrali.
 - Čistenie a údržba vykonávané používateľom sú deťom bez dohľadu dospelých zakázané.

Bezpečnostné pokyny k práci na zariadení

Pripojenie zariadenia

- Pripojenie zariadenia a jeho uvedenie do prevádzky smú vykonávať len autorizovaní odborníci.
- Zariadenie smie byť v prevádzke len s vhodným palivom.
- Dodržiavajte predpísané podmienky pre elektrické prípojky.
- Akékoľvek zmeny existujúcej inštalácie smú vykonávať iba autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

-  **Nebezpečenstvo**
Neodborne vykonané práce na vykurovacom zariadení môžu zapríčiniť životu nebezpečné úrazy.
- Práce na inštaláciách plynu smú vykonávať len inštalatéri, ktorí sú na to oprávnení príslušnou plynárenskou firmou.
 - Práce na elektrických zariadeniach smú vykonávať iba odborní elektrikári.

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)**Práce na zariadení**

- Nastavovanie a práce na zariadení sú dovolené iba podľa záväzných údajov uvedených v tomto návode na obsluhu. Ďalšie práce na zariadení smú vykonať len oprávnení odborníci.
- Zariadenie neotvárajte.
- Kryty nesnímajte.
- Prídavné súčasti alebo inštalované príslušenstvo nemeňte ani neodstraňujte.
- Potrubia neodpojajte ani nedoťahujte.

**Nebezpečenstvo**

Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.

- Zariadenie neotvárajte.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov na neizolovaných rúrach, armatúrach a dymovodoch.

Prídavné súčasti, náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu**Pozor**

Súčasti, ktoré neboli skúšané spolu s vykurovacím zariadením, môžu zapríčiniť poškodenia na vykurovacom zariadení alebo nepriaznivo ovplyvniť jeho funkcie. Montáž alebo výmenu smie vykonať výhradne odborná firma.

Bezpečnostné pokyny na prevádzku zariadenia**Poškodenie zariadenia****Nebezpečenstvo**

Poškodené zariadenia ohrozujú vašu bezpečnosť.


Skontrolujte, či na zariadení nie je vonkajšie poškodenie. Poškodené zariadenie neuvádzajte do prevádzky.

Pravidlá správania sa pri zápachu plynu**Nebezpečenstvo**


Unikajúce palivo môže viesť k výbuchom, ktoré môžu byť príčinou najväznejších poranení.

- Nefajčiť! Nepoužívajte otvorený oheň, zabráňte iskreniu. Nikdy nezapínajte svetlo ani elektrické prístroje.
- Uzavrite plynový uzatvárací kohút.
- Otvorte okná a dvere.
- Odved'te osoby z oblasti nebezpečenstva.
- Informujte plynárenskú a elektrárenskú firmu a odborný podnik z miesta mimo budovy.
- Nechajte prerušiť zásobovanie budovy elektrickou energiou z bezpečného miesta (mimo budovy).


Pravidlá správania sa pri zápachu spalín

-  **Nebezpečenstvo**
Spaliny môžu zapríčiniť životu nebezpečné otravy.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
 - Vyvetrajte kotolňu.
 - Zatvorte dvere do obytných miestností.


Pravidlá správania sa pri požiari

-  **Nebezpečenstvo**
Pri požiari hrozí nebezpečenstvo popálenia a výbuchu.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
 - Zatvorte uzatváracie ventily v palikových potrubíach.
 - Použite preskúšaný hasiaci prístroj triedy požiaru ABC.


Správanie v prípade unikania vody zo zariadenia


-  **Nebezpečenstvo**
Pri unikaní vody zo zariadenia hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vypnite vykurovacie zariadenie na vonkajšom odpojovacom zariadení (napr. poistková skriňa, domové rozdelenie prúdu).
 - Informujte vašu odbornú firmu.

Správanie sa pri poruchách na vykurovacom zariadení

-  **Nebezpečenstvo**
Hlásenia porúch upozorňujú na vady na vykurovacom zariadení. Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Hlásenia porúch nepotvrdzujte viac-krát v krátkych odstupoch. Informujte špecialistu, aby mohol analyzovať príčinu a opraviť závalu.

Podmienky ktoré má spĺňať priestor pre umiestnenie zariadenia

-  **Nebezpečenstvo**
Uzavreté otvory prívodu vzduchu sú príčinou nedostatku spaľovacieho vzduchu. Tým dochádza k neúplnému spaľovaniu a vytváraniu život ohrozujúceho oxidu uhoľnatého. Otvory pre prívod vzduchu nezakrývajte ani nezatvárajte. Nevykonávajte žiadne dodatočné zmeny stavebných pomerov, ktoré môžu mať vplyv na bezpečnú prevádzku (napr. inštalácia vedení, obklady alebo deliace steny).

-  **Nebezpečenstvo**
Ľahko zápalné kvapaliny a materiály (napr. benzín, rozpúšťadlá a čistiace prostriedky, nátery alebo papier) môžu vyvolať vzplanutie a požiar. Takéto látky neskladujte a nepoužívajte v kotolni resp. v bezprostrednej blízkosti vykurovacieho zariadenia.

- !** **Pozor**
Neprípustné podmienky okolia môžu zapríčiniť škody na vykurovacom zariadení a ohrozovať bezpečnú prevádzku.
- Zaistite teplotu okolia vyššiu ako 0 °C a nižšiu ako 35 °C.
 - Zabráňte znečisťovaniu vzduchu halogénovými uhľovodíkmi (napr. obsiahnutými vo farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch) a vysokej prašnosti (napr. spôsobenej brúsením).
 - Zabráňte trvalo vysokej vlhkosti vzduchu (spôsobenej napr. neustálym sušením bielizne).




Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)**Zariadenia na odvod vzduchu**

Pri prevádzke zariadení s otvormi odpadového vzduchu smerom von (odsávače výparov, zariadenia na odvod vzduchu, klimatizačné zariadenia) môže pri odsávaní vznikáť podtlak. Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla môže spôsobiť spätné prúdenie spalín.




**Nebezpečenstvo**

Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla so zariadeniami na odvádzanie vzduchu von môže pri spätnom prúdení spalín spôsobiť život ohrožujúce otravy.

Urobte vhodné opatrenia na prívod dostatočného množstva spaľovacieho vzduchu. Spojte sa príp. s vašou odbornou firmou.

1. Záruka	8
2. Úvodné informácie	Symboly	9
	Odborné pojmy	9
	Používanie zodpovedajúce určaniu	9
	Informácie o výrobku	10
	■ Ekvitermicky riadená prevádzka	10
	■ Konštantná prevádzka	10
	■ Prevádzka riadená teplotou miestnosti	10
	■ Obsluha	11
	Licencie softvéru	11
	Prvé uvedenie do prevádzky	11
	Vaše zariadenie je prednastavené	11
	Tipy na úsporu energie	12
	Tipy pre vyšší komfort	12
3. Ovládanie	Základy ovládania	13
	■ Dotykové tlačidlá	13
	■ Regulátor pre prevádzku riadenú teplotou miestnosti	13
	■ Zobrazenie stavu pomocou Lightguide	13
	Zobrazenie na displeji	13
	■ Pohotovostný režim	13
	■ Hlavná obrazovka	13
	■ Základné zobrazenia	13
	■ Ikony a symboly	14
	■ Ikony a symboly v navigačnej oblasti ^(B)	14
	■ Ikony a symboly v oblasti funkcií ^(A)	14
	Prehľad z hlavnej ponuky	14
	■ Vyvolanie hlavnej ponuky	14
	Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TÚV	15
4. Vykurovanie miestností	Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne	16
	Zapnutie vykurovania miestností	16
	Vypnutie vykurovania miestností	16
	Nastavenie teploty pre vykurovanie miestností	16
	Nastavenie ekvitermickej krivky P.3	17
	Prázdniny doma	17
	Prázdninový program	17
5. Ohrev TÚV	Zapnutie ohrevu TÚV	18
	Nastavenie teploty na ohrev TÚV	18
	Nastavenie funkcie Eco na ohrev TÚV 	18
	Vypnutie ohrevu TÚV	18
6. Ďalšie nastavenia	Nastavenie jas displeja P.5	19
	Nastavte pohotovostný režim na displeji P.6	19
	Zapnutie a vypnutie „Lightguide“ P.9	19
	Zapnutie a vypnutie internetového prístupu	19
	■ Vytvorenie spojenia WLAN	20
	■ Aktivovanie spojenia WLAN P.7	20
	Zapnutie rádiového modulu	20
7. Zisťovanie	Zisťovanie prevádzkových údajov P.2	21
	Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul	21
	■ Vyvolanie licencií Open Source	21
	■ Third Party Software	22
	Zisťovanie informácií o WLAN P.7	22
	Zisťovanie informácií o rádiovom module P.8	23
	Zisťovanie hlásení porúch 	23
	■ Porucha horáka 	24

Obsah (pokračovanie)

8. Kontrolná prevádzka pre kominára	Zapnutie kontrolnej prevádzky pre kominára 	25
	Vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára	25
9. Vypnutie a zapnutie	Vypnutie zariadenia	26
	■ Monitorovanie ochrany proti mrazu	26
	■ Bez protimrazovej ochrany	26
	Zapnutie zariadenia	26
10. Čo je treba urobiť?	Miestnosti sú príliš chladné	27
	Miestnosti sú príliš teplé	28
	Teplá úžitková voda nie je k dispozícii	28
	Teplá úžitková voda je príliš horúca	28
	„  “ a kódy poruchy blikajú	29
	„  “ sa zobrazí	29
11. Údržba	Čistenie	30
	Inšpekcia a údržba	30
	■ Zariadenie	30
	■ Zásobník teplej vody	30
	■ Poistný ventil (zásobník teplej vody)	30
	■ Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný)	30
	Poškodené pripojovacie vedenie	31
12. Príloha	Vysvetlenie pojmov	32
	■ Prevádzkový program	32
	■ Vykurovacia charakteristika	32
	■ Vykurovací okruh	33
	■ Čerpadlo vykurovacieho okruhu	33
	■ Teplota miestnosti	34
	■ Poistný ventil	34
	■ Požadovaná hodnota teploty	34
	■ Filter pitnej vody	34
	■ Výstupná teplota	34
	■ Časový program	34
	Upozornenie k likvidácii	34
	■ Likvidácia obalu	34
	■ Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia	34
13. Zoznam hesiel	35

Viessmann nepreberá zodpovednosť za škodu – ušlý zisk, výpadok úspor, iné priame alebo nepriame následné škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania integrovaného rozhrania WiFi alebo príslušných internetových služieb, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak. Viessmann nezodpovedá za škodu spôsobenú nesprávnym používaním internetového rozhrania LAN. Zodpovednosť za škodu je obmedzená na škody spôsobené bežným užívaním internetového rozhrania LAN, pokiaľ zo strany Viessmann došlo k podstatnému porušeniu zmluvnej povinnosti pri plnení zmluvy spôsobenej nevedomou nedbanlivosťou zo strany Viessmann.

Zodpovednosť za škodu nie je limitovaná, ak škoda bola spôsobená úmyselným konaním alebo v dôsledku vedomej nedbanlivosti Viessmann, alebo ak zodpovednosť za škodu vyplýva zo zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom. Pokiaľ je uzatvorená písomná zmluva, ktorá upravuje limitáciu výšky škody odchylné, majú ustanovenia zmluvy prednosť pred týmito ustanoveniami.

Platia všeobecné obchodné podmienky pre predaj spoločnosti Viessmann, ktoré sú uvedené v aktuálne platnom cenníku spoločnosti Viessmann. Pri využití aplikácie Viessmann platia príslušné predpisy na ochranu údajov a podmienky používania. Viessmann nepreberá zodpovednosť za push notifikácie a e-mailové služby prevádzkovateľov internetových sietí. V tomto ohľade platia obchodné podmienky príslušného prevádzkovateľa siete.

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na iný dokument s podrobnými informáciami
	Pracovný krok v zobrazeniach: Číslovanie zodpovedá poradiu krokov pracovného procesu.
	Výstraha pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí
	Priestor vedúci napätie
	Zvlášť dodržiavať.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Súčiastka musí počuteľne zapadnúť. alebo ▪ Akustický signál
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nasadte novú súčiastku. alebo ▪ V spojení s nástrojom: Vyčistite vykurovaciu plochu.
	Súčiastku odborne zlikvidujte.
	Súčiastku odovzdajte na vhodnom zbernom mieste. Súčiastku nelikvidujte v domovom odpade.

Odborné pojmy

K lepšiemu porozumeniu funkcií vašej regulácie sú niektoré odborné výrazy vysvetlené podrobnejšie. Tieto informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“ v prílohe.

Používanie zodpovedajúce určeni

Zariadenie je dovolené namontovať a prevádzkovať v súlade s určeným účelom iba na uzavretých vykurovacích systémoch podľa EN 12828 pri dodržaní príslušných pokynov na montáž, údržbu a obsluhu. Je určené výhradne na ohrev horúcej vody, ktorá je v kvalite pitnej vody.

Použitie zodpovedajúce určeni predpokladá, že ide o stabilnú inštaláciu v spojení so schválenými súčiastkami špecifickými pre zariadenie.

Zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnostiach alebo na podobný účel a môžu ho bezpečne obsluhovať aj nezaškolené osoby.

Obchodné alebo priemyselné použitie na iný účel ako na vykurovanie budovy alebo ohrev pitnej vody nie je v súlade s predpísaným účelom.

Akékoľvek iné použitie musí výrobca individuálne schváliť.

Používanie zodpovedajúce určaniu (pokračovanie)

Nesprávne použitie zariadenia alebo nesprávna obsluha (napr. otvorenie zariadenia prevádzkovateľom) je zakázané a vedie k vylúčeniu záruky. Nesprávne použitie je takisto zmena určeného účelu funkcie súčastí vašej vykurovacej sústavy (napr. uzavretím ciest odvádzania spalín a prívodu vzduchu).

Informácie o výrobku

Reguláciou je regulácia kotla a regulácia pre nasledujúce spôsoby prevádzky:

- Ekvitermicky riadená prevádzka
- Konštantná prevádzka
- Prevádzka riadená teplotou miestnosti:
 - Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti
 - Regulátor OpenTherm

Vaša kúrenárska firma počas uvedenia do prevádzky nakonfiguruje spôsob prevádzky podľa vášho vykurovacieho zariadenia.

Tento návod opisuje všetky 3 spôsoby prevádzky. Možnosti nastavenia v prevádzke riadenej teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm prostredníctvom zariadenia sú obmedzené:



Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm

Ekvitermicky riadená prevádzka

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke sa výstupná teplota reguluje podľa vonkajšej teploty. Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým vyššia je výstupná teplota. Vďaka tomu sa počas chladných dní dodáva viac tepla na vykurovanie miestností ako počas teplých dní.

V ekvitermicky riadenej prevádzke môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Konštantná prevádzka

V konštantnej prevádzke dodáva zdroj tepla nezávisle od vonkajšej teploty vykurovaciu vodu s konštantnou výstupnou teplotou.

V konštantnej prevádzke môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Prevádzka riadená teplotou miestnosti

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Upozornenie

Pre dosiahnutie požadovanej teploty miestnosti musí byť teplota vykurovacej vody nastavená na dostatočne vysokú teplotu.



Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti

Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti

V konštantnej prevádzke s regulátorom teploty miestnosti zaznamená regulátor teplotu miestnosti a porovnáva ju s nastavenou požadovanou teplotou miestnosti. V prípade teplotného rozdielu sa reguluje na požadovanú teplotu v miestnosti.

Regulátor OpenTherm

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.

Informácie o výrobku (pokračovanie)**Obsluha**

Regulácia je integrovaná do zdrojov tepla a reguluje všetky funkcie vášho zariadenia. Regulácia sa ovláda prostredníctvom čiero-bieleho displeja.

V regulácii je integrovaný komunikačný modul. Vďaka tomu je možné zariadenie ovládať aj na diaľku prostredníctvom internetu pomocou aplikácie (okrem prevádzky prostredníctvom regulátora OpenTherm).

Licencie softvéru

Tento výrobok obsahuje cudzí softvér vrátane softvéru Open Source. Máte oprávnenie na využívanie tohto cudzieho softvéru za dodržania príslušných licenčných podmienok.

Licencie pre integrovaný komunikačný modul: pozri stranu 21.

Prvé uvedenie do prevádzky

Prvé uvedenie do prevádzky a prispôbenie zariadenia miestnym a stavebným podmienkam a poučenie o správnej obsluhu, musí vykonať technická služba Viessmann.

Ako prevádzkovateľ ste povinný bezodkladne oznámiť zriadenie vykurovacieho zariadenia obvodnému revíznemu technikovi spalínových ciest, do kompetencie ktorého patrí vaša nehnuteľnosť. Revízny technik spalínových ciest vám takisto podá informácie o svojich ďalších činnostiach na vašom spaľovacom zariadení (napr. pravidelné merania, čistenie).

Vaše zariadenie je prednastavené

Vaše vykurovacie zariadenie je prednastavené z výroby a po uvedení do prevádzky kúrenárskou firmou pripravené na prevádzku:

Vykurovanie miestností pri ekvitermicky riadenej prevádzke

Miestnosti sa vykurujú na 20 °C.

Vykurovanie miestností pri konštantnej prevádzke

Požadovaná výstupná teplota je 60 °C.

Vykurovanie miestností pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti

Miestnosti sú vykurované podľa nastavení na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.

Ohrev TÚV

Pitná voda sa ohreje na teplotu 50 °C.

Protimrazová ochrana

- Je zabezpečená protimrazová ochrana vášho zdroja tepla a prípadne zásobníka teplej vody. Ochrana proti mrazu je možná len s pripojeným snímačom vonkajšej teploty. Funkcia ochrany proti mrazu sa aktivuje pri vonkajších teplotách pod 5 °C. Horák sa zapne a teplota kotlovej vody sa udržiava na 20 °C.

Výpadok prúdu

Pri výpadku prúdu ostávajú všetky nastavenia zachované.

Tipy na úsporu energie

Úspora energie pri vykurovaní miestností

- Neprekurujte miestnosti. Každý stupeň, o ktorý sa zníži teplota v miestnosti, ušetrí až do 6 % nákladov na vykurovanie.
Ekvitermicky riadená prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti:
Nenastavujte normálnu teplotu miestnosti na viac ako 20 °C.

- V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.



Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Úspora energie pri ohreve TÚV

V prípade pravidelnej neprítomnosti ohrievajte TÚV na nižšiu teplotu.

Informácie o ďalších funkciách úspory energie vám poskytne vaša kúrenárska firma.

Tipy pre vyšší komfort

Viac pohody vo vašich miestnostiach

- Nastavenie vašej komfortnej teploty: pozri stranu 16.
- Iba pri ekvitermicky riadenej prevádzke:
Vykurovacie krivky nastavte tak, aby sa vaše miestnosti počas celého roka vykurovali na vašu komfortnú teplotu: pozri stranu 17.
- V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.



Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Základy ovládania

Dotykové tlačidlá

Všetky nastavenia na vašom zariadení môžete vykonávať centrálnie na regulácii.

Regulácia je vybavená dotykovými tlačidlami. Pre nastavenia a zisťovanie ťuknite na príslušné ikony.

Regulátor pre prevádzku riadenú teplotou miestnosti

Ak je v jednej z vašich miestností namontovaný regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm, môžete na tomto regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm vykonať niektoré nastavenia.



Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Zobrazenie stavu pomocou Lightguide

V závislosti od zdroja tepla sa na displeji zobrazí biely bod (Lightguide).

Upozornenie

Lightguide môžete vypnúť. Pozri stranu 19.

Význam indikácie:

- Lightguide pulzuje pomaly:
Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo:
Na zariadení sa vyskytla porucha.

Zobrazenie na displeji


Pohotovostný režim

Po cca 2 minútach sa vypne osvetlenie displeja.


Pohotovostný režim môžete deaktivovať: pozri stranu 19.

Hlavná obrazovka

Po zapnutí alebo aktivácii regulácie sa zobrazí hlavná obrazovka.

V stave pri dodaní sa zobrazuje ako hlavná obrazovka  vykurovací okruh 1.

Vyvolanie hlavnej obrazovky:

- Pohotovostný režim je aktívny:
Ťuknite na ľubovoľnú ikonu.
- Ak sa nachádzate niekde v ponuke:
Ťukajte na , kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.


Základné zobrazenia


Na hlavnej obrazovke môžete vyvolať rôzne základné zobrazenia, aby ste videli stav najdôležitejších funkcií.


 „ON“/„OFF“

 Aktuálne hlásenie poruchy (ak ide o poruchu)



Základné zobrazenia na displeji:

 V ekvitermicky riadenej prevádzke: požadovaná teplota miestnosti
V konštantnej prevádzke: výstupná teplota

 Teplota teplej vody

 Tlak v zariadení

Vyvolanie základných zobrazení:

1. Ťukajte na , kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.
2. Ťukajte na  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami.

Ikony a symboly



Obr. 1

- (A) Oblasť funkcií
(B) Navigačný priestor

Ikony a symboly v navigačnej oblasti (B)

- ☰ Vyvolanie hlavnej ponuky.
alebo
- ↶ ↷
„OK“ Dostanete sa späť na hlavnú obrazovku.
Listovanie v ponuke alebo zmena hodnôt.
Potvrdíte proces.

Ikony a symboly v oblasti funkcií (A)

Upozornenie

- Dostupné grafické tlačidlá a symboly sú závislé od spôsobu prevádzky: ekvitermicky riadená prevádzka, konštantná prevádzka, prevádzka riadená teplotou miestnosti.
- Symboly nie sú zobrazené stále, ale v závislosti od vyhotovenia zariadenia a od prevádzkového stavu.

Symboly

- 🔥 Vykurovací okruh
🌡️ Teplota teplej vody

- 🔄 Tlak v zariadení
🌿 Funkcia ECO pre teplú vodu
🔧 Ponuka Servis je aktívna
⚠️ Indikácia porúch je aktívna
🔥 Stav horáka je aktívny
📶 Pripojenie na Wi-Fi
- 📏 Kontrolná prevádzka pre kominára
🔓 Odblokovanie horáka

Prehľad z hlavnej ponuky

V hlavnej ponuke môžete vykonávať a zisťovať všetky nastavenia z rozsahu funkcií zariadenia.

K dispozícii máte ponuky:

- „P.2“ Informácie
- „P.3“ Ekvitermická krivka

- „P.5“ Jas displeja
- „P.6“ Pohotovostný režim displeja
- „P.7“ Prístup na internet a informácie
- „P.8“ Prístup k rádiovému modulu a informácie
- „P.9“ Lightguide

Vyvolanie hlavnej ponuky

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ pre vyvolanie hlavnej ponuky.

2. ↶ ↷ pre požadovanú ponuku

3. „OK“ na potvrdenie

Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TUV

Upozornenie

Prevádzkové programy pre vykurovanie miestností a ohrev TUV je možné nastavovať navzájom oddelene alebo pre celé zariadenie spoločne.

Prevádzkový program	Funkcia
Vykurovanie miestností	
Vykurovací okruh III je aktívny.	Miestnosti zvoleného vykurovacieho okruhu sú vykurované podľa zadaní pre teplotu miestnosti alebo výstupnej teploty: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“.
	<p>Upozornenie Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba na regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti alebo regulátora OpenTherm.</p>
Vykurovací okruh 1 III nie je aktívny.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Neprebíha vykurovanie miestností ▪ Protimrazová ochrana zdroja tepla je aktívna.
Ohrev TUV	
Teplá voda II je aktívna.	Teplá voda sa ohrieva podľa zadaní pre teplotu teplej vody: pozri kapitolu „Ohrev TUV“.
Teplá voda II nie je aktívna.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Neprebíha ohrev TUV ▪ Protimrazová ochrana zásobníka teplej vody je aktívna.
Zariadenie	
Celé zariadenie je zapnuté.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Miestnosti sa vykujú podľa zadaní pre teplotu miestnosti alebo výstupnej teploty: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“. <p>Upozornenie Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba prostredníctvom regulátora teploty miestnosti: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Teplá voda sa ohrieva podľa zadaní pre teplotu teplej vody: pozri kapitolu „Ohrev TUV“.
Celé zariadenie je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Neprebíha vykurovanie miestností ▪ Neprebíha ohrev TUV ▪ Protimrazová ochrana zariadenia a zásobníka teplej vody je aktívna.

Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne

Ekvitermicky riadená prevádzka

- Normálna teplota miestnosti: 20 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti

- Normálna výstupná teplota: 60 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom teploty miestnosti

Požadované hodnoty pre výstupnú teplotu meňte iba vtedy, ak nie je napájanie teplom dostatočné pre vykurovanie miestností.





Prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm

Pri tomto spôsobe prevádzky nemôžete vykonávať nastavenia pre reguláciu teploty.

Pozri Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm.

Zapnutie vykurovania miestností

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami viackrát ťuknite, kým sa nezobrazí .
2.  podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí .





3. „OK“ na potvrdenie.

4.  ťuknite pre opustenie ponuky.

Vypnutie vykurovania miestností

Nechcete vykurovať miestnosti, ale chcete mať k dispozícii teplú vodu (letná prevádzka).

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami viackrát ťuknite, kým sa nezobrazí .
2.  podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí .

3. „OK“ na potvrdenie.

4.  ťuknite pre opustenie ponuky.

Upozornenie

- Obehové čerpadlo sa nakrátko zapína každých 24 hodín, aby sa nezadrela.
- Protimrazová ochrana vykurovacieho kotla je aktívna.



Nastavenie teploty pre vykurovanie miestností

Teplotu pre vykurovanie miestností nastavte podľa vašich potrieb.

Upozornenie

Pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti nastavte požadovanú teplotu miestnosti na vašom regulátore teploty miestnosti.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  stláčajte, kým sa nezobrazí .

2.  nastavenie požadovanej hodnoty teploty

3. „OK“ na potvrdenie

4.  ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie ekvitermickej krivky P.3

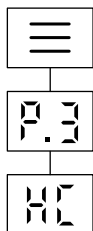
Vykurovaciu krivku je možné nastavovať iba pri ekvitermickej riadenej prevádzke.

Nastavením vykurovacej charakteristiky ovplyvните výstupnú teplotu nastavenú zdrojom tepla.

Aby boli vaše miestnosti pri akejkoľvek vonkajšej teplote optimálne vykurované, môžete prispôsobiť sklon a úroveň ekvitermickej krivky.

Nastavenie z výroby:

- Sklon: 1,4
- Úroveň: 0



Obr. 2

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2. P.3
3. „OK“ na potvrdenie
4. H□.
5. „OK“ na potvrdenie
6. nastavenie hodnoty pre sklon.
7. „OK“ na potvrdenie
8. nastavenie hodnoty pre úroveň.
9. „OK“ na potvrdenie
10. viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Prázdniny doma

Funkcia „Prázdniny doma“ je k dispozícii iba spolu s príslušenstvom termostat ViCare. Funkcia sa zapína a vypína prostredníctvom aplikácie ViCare.

Keď je funkcia zapnutá, na displeji svieti „E3“.

Prázdninový program

Funkcia „Prázdninový program“ je k dispozícii iba spolu s príslušenstvom termostat ViCare. Funkcia sa zapína a vypína prostredníctvom aplikácie ViCare.



Keď je funkcia zapnutá, na displeji svieti „E3“.



Ohrev TÚV

Zapnutie ohrevu TÚV

Chcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami viackrát ťuknite, kým sa nezobrazí .

2.  podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí .

3. „OK“ na potvrdenie.

4.  na opustenie ponuky.

Nastavenie teploty na ohrev TÚV

Nastavenie z výroby: 50 °C

Nastavte teplotu teplej vody podľa vašich potrieb.

Upozornenie

Z hygienických dôvodov by sa teplota teplej vody nemala nastavovať pod 50 °C.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  stláčajte, kým sa nezobrazí .

2.  nastavenie požadovanej hodnoty teploty

3. „OK“ na potvrdenie

4.  ťuknite pre opustenie ponuky.



Nastavenie funkcie Eco na ohrev TÚV

Upozornenie


Túto funkciu je možné použiť iba v spojení s prietokovým ohrievačom (kombinované zariadenie).

Funkciu Eco môžete nastaviť cez základné zobrazenie .

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami viackrát ťuknite, kým sa nezobrazí .



2.  



3. „OK“ na potvrdenie
Funkciu Eco ste úspešne zapli, ak na ľavom okraji svieti .

Vypnutie ohrevu TÚV

Nechcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  na prepínanie medzi základnými zobrazeniami viackrát ťuknite, kým sa nezobrazí .

2.  podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí .


3. „OK“ na potvrdenie.

4.  ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie jasú displeja P.5


Nastavte správny jas vášho displeja.

Ďuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2.  P.5

3. „OK“ na potvrdenie

4.  nastavenie hodnoty „HI“ zodpovedá max. hodnote.


5. „OK“ na potvrdenie

6.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavte pohotovostný režim na displeji P.5






Aktivujte alebo deaktivujte pohotovostný režim.

Ďuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2.  P.5

3. „OK“ na potvrdenie

4.   alebo zvolte .  Displej je stále zapnutý.  Displej sa po 2 minútach prepne do pohotovostného režimu.


5. „OK“ na potvrdenie

6.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie „Lightguide“ P.9




V závislosti od zdroja tepla sa na displeji počas prevádzky zobrazí biely bod (Lightguide). Lightguide je v stave pri dodaní zapnutý. Lightguide môžete vypnúť.

Ďuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2.  P.9.

3. „OK“ na potvrdenie

4.   alebo zvolte . Potvrďte výber pomocou „OK“.

5.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Význam indikácie:

- Lightguide pulzuje pomaly: Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo: Na zariadení sa vyskytla porucha.

Upozornenie

Aj pri vypnutom Lightguide sa poruchy zobrazujú blikaním.

Zapnutie a vypnutie internetového prístupu

Vaše vykurovacie zariadenie môžete diaľkovo ovládať prostredníctvom internetu pomocou aplikácie. Vytvorte internetové pripojenie prostredníctvom siete WiFi: Pozri nasledujúcu kapitolu. Požadované prístupové údaje pre prístup na internet prostredníctvom aplikácie nájdete na regulácii na nasledujúcej nálepke:






Zapnutie a vypnutie internetového prístupu (pokračovanie)

Vytvorenie spojenia WLAN

Na vytvorenie internetového pripojenia so zdrojom tepla potrebujete na svojom mobilnom koncovom zariadení aplikáciu ViCare.

Ďuknite na nasledujúce ikony:

1. „OK“ podržte stlačené na 4 sekundy. Na displeji vidíte pohyblivý pásik, kým sa na ľavom okraji nerozsvieti symbol WLAN.
2. Spustíte aplikáciu ViCare a postupujete podľa pokynov v aplikácii.

-  bliká. Vytvorí sa spojenie k lokálnej sieti.
-  svieti tmavo. Spojenie k lokálnej sieti je vytvorené.
-  svieti jasno. Spojenie so serverom je vytvorené.

Chyba pri vytváraní spojenia

„E10“ Nebolo možné nadviazať spojenie s domácou sieťou.

Upozornenie

Ak sa na displeji zobrazí „E10“, skontrolujte spojenie s routerom a správnosť hesla siete.

„E12“ Nebolo možné nadviazať spojenie so serverom.

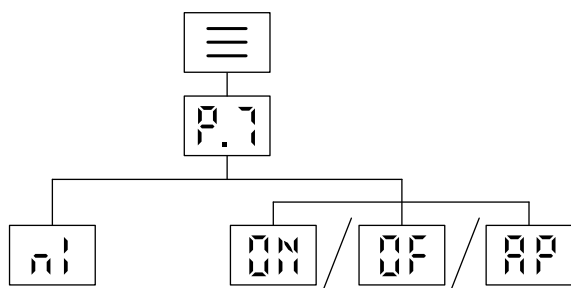
Upozornenie

Ak sa na displeji zobrazí „E12“, nadviažte spojenie znova neskôr.

Upozornenie


Chybový kód sa zobrazuje po častiach, najskôr „E1“ a následne „0“.









Aktivovanie spojenia WLAN



Obr. 3

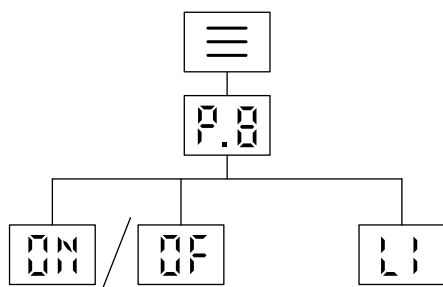
Ďuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2.  /   P.7.
3. „OK“ na potvrdenie
4.  /  WLAN zapnete pomocou  alebo vypnete pomocou .
5. „OK“ na potvrdenie
6.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.










Zapnutie rádiového modulu

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke môžete vaše diaľkové ovládanie spojiť s reguláciou na bezdrôtový prenos údajov prostredníctvom rádiového modulu alebo iných účastníkov.



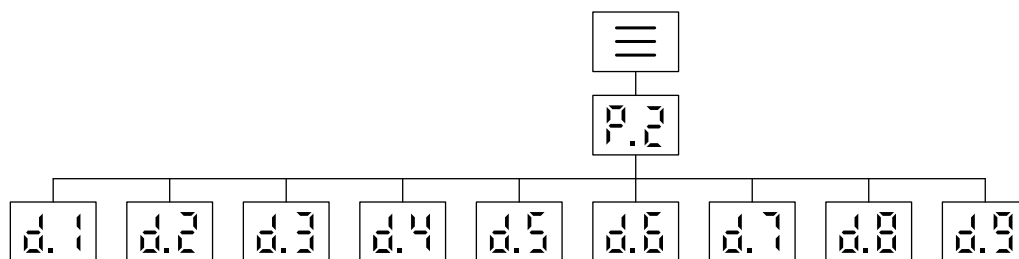
Obr. 4

Ďuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2.  /   P.8.
3. „OK“ na potvrdenie
4.  /  rádiový modul sa zapína pomocou  a vypína pomocou .
5. „OK“ na potvrdenie
6.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.


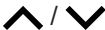





Zisťovanie prevádzkových údajov P.2

Podľa vybavenia zariadenia a vykonaných nastavení môžete zisťovať aktuálne parametre zariadenia, napr. teploty.



Obr. 5

Ťuknite na nasledujúce ikony:

- | | |
|--|---|
| <p>1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.</p> <p>2.  P.2.</p> <p>3. „OK“ na potvrdenie</p> <p>4.  d.1... d.9.</p> | <p>5. „OK“ na potvrdenie</p> <p>6.  viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.</p> |
|--|---|
- d.1 Vonkajšia teplota
d.2 Výstupná teplota zdroja tepla
d.3 Otáčky primárneho okruhu čerpadla v %
d.4 Teplota spalín
d.5 Prevádzkové hodiny horáka
d.6 Výkon horáka
d.7 Pozícia 3-cestného ventilu
 Vykurovanie
 ↓ Stredná poloha (ak je k dispozícii)
 ↑ Teplá voda
d.8 Výrobné číslo zdroja tepla
Keďže na displeji sa môžu zobrazit' iba 2 číslice,  /  ťuknite, aby ste videli ďalšie číslice.
d.9 Výstupná teplota vykurovacieho okruhu

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul

Zapnite WLAN, aby bolo možné vyvolať online právne informácie ako napr. licencie Open Source:

Na hlavnej obrazovke podržte stlačené **OK** na cca 4 s.

Vyvolanie licencií Open Source

1. Vyvolajte nastavenia WiFi vášho smartfónu alebo vášho počítača.
2. Spojte váš smartfón alebo počítač s WiFi „Viessmann-**<xxxx>**“.
Nasleduje výzva na zadanie hesla.
3. Zadajte heslo WiFi.

Upozornenie

Prístupové údaje nájdete na nálepke: Pozri kapitolu „Zapnutie a vypnutie prístupu na internet“.

4. Otvorte pomocou pripojeného zariadenia v internetovom prehliadači <http://192.168.0.1>

5. Pokračujte s odkazom „Open Source Components Licenses“.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided under the link below. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

5 Contact Information

Viessmann Climate Solution SE
D-35107 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Telefón +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.com


4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find under the “Open Source Licenses” link mentioned in section 1 above. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Zisťovanie informácií o WLAN p. 7

Môžete zistiť aktuálny stav vášho spojenia WLAN, napr. silu signálu.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2.  p. 7.

3. „OK“ na potvrdenie

4.  p. 7.

Zisťovanie informácií o WLAN P.7 (pokračovanie)

5. „OK“ na potvrdenie
Zobrazí sa vám jeden z nasledujúcich stavov:
- ☒ WLAN vyp
 - ☐ Veľmi slabá sila signálu
 - 1 Slabá sila signálu
 - 2 Dobrá sila signálu
 - 3 Veľmi dobrá sila signálu
 - 4 Spojenie sa nadväzuje.
 - 5 Žiadny prenos dát
 - 6 Chyba komunikácie
 - 7 Offline
- ☒ V režime Access Point je možné zdroj tepla spojiť napr. s aplikáciou ViStart.
6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zisťovanie informácií o rádiovom module P.8

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2. ▲ / ▼ P.8.
3. „OK“ na potvrdenie
4. ▲ / ▼ ☒ !.
5. „OK“ na potvrdenie
Zobrazí sa vám jeden z nasledujúcich stavov:
- ☒ Mac adresa
 - ☒ Kód
- Keďže na displeji sa môžu zobrazit iba 2 číslice, ▲ / ▼ ťuknite, aby ste videli ďalšie číslice.
6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zisťovanie hlásení porúch P.9

Ak sa vo vašom vykurovacom zariadení vyskytne porucha, zobrazia sa ▲ a kód poruchy.

⚠ Nebezpečenstvo
Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.
Hlásenia porúch nepotvrďte viackrát v krátkych odstupoch. Ak sa vyskytne porucha, informujte vašu kúrenársku firmu. Kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť chybu.

Ak je porucha aktívna a zobrazuje sa na displeji, môžete zobrazenie potvrdiť pomocou **OK** a vrátiť sa na hlavnú obrazovku.

Ak chcete túto poruchu vyvolať neskôr, postupujte podľa uvedených krokov.

Upozornenie



- Ak máte na hlásenie porúch pripojené signalizačné zariadenie (napr. hůkačku), toto zariadenie sa pri potvrdení hlásenia poruchy vypne.
- Ak je možné odstrániť poruchu až neskôr, objaví sa hlásenie poruchy nasledujúci deň o 7:00 hod znova. Signalizačné zariadenie sa opäť aktivuje.

Ťuknite na nasledujúce ikony:




1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2. ▲ / ▼ P.9.
3. „OK“ na potvrdenie
4. ▲ / ▼ zvolte hlásenie poruchy P.9 ! až P.9 5.
5. „OK“ na potvrdenie
6. ▲ / ▼ vyvoláte viac informácií o kóde poruchy.
- Upozornenie**
Je možné zobrazit max. 5 hlásení porúch.
7. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Ak ▲ bliká a na displeji sa zobrazí ☒ !, horák je zablokovaný. Odblokovanie horáka nájdete v nasledujúcej kapitole „Odblokovanie horáka.“


Porucha horáka



Na displeji vidíte stáť  a  bliká.
Horák je z dôvodu poruchy zablokovaný. Môžete ho odblokovať.

Upozornenie

Indikátor poruchy horáka môžete najskôr zavrieť stlačením ikony  na 4 sekundy. Následne môžete poruchu otvoriť súčasným ťuknutím na  .

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.  /  pre zobrazenie čísla poruchy.

2. Poznačte si číslo poruchy.
Tým umožníte kúrenárskej firme lepšiu prípravu a ušetríte príp. zbytočné cestovné výdavky.
3. Približne na 4 sekundy stlačte ikony  a .
Na displeji uvidíte pohyblivý pásik. Je to pre vás znamenie, že proces odblokovania sa spustil.
Ak už porucha nie je, zobrazí sa hlavná obrazovka.
Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.

Zapnutie kontrolnej prevádzky pre kominára 

Kontrolnú prevádzku pre kominára na meranie spalín smie zapínať iba váš kominár pri každoročnej kontrole. Meranie spalín nechajte vykonávať podľa možnosti počas vykurovacej sezóny.

 a  podržte stlačené na 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí pohyblivý pásik. Proces bol spustený. Na pozadí sa kontroluje, či je dostatočný odber tepla.


Akonáhle je funkcia kontrolnej prevádzky pre kominára aktívna, na displeji sa zobrazí výstupná teplota zdroja tepla.

Upozornenie

Ak „- - -“ na displeji blikne 3-krát a následne sa zobrazí hlavná obrazovka, nie je možná kontrolná prevádzka pre kominára z dôvodu slabého objemového prietoku alebo nízkeho odberu tepla.

Vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára**Upozornenie**

Kontrolná prevádzka pre kominára sa ukončí automaticky po 30 minútach.

Na manuálne ukončenie kontrolnej prevádzky pre kominára stlačte .

Vypnutie zariadenia

Monitorovanie ochrany proti mrazu

Ak váš zdroj tepla nechcete niekoľko dní používať, môžete zariadenie vypnúť.
Prevádzkový režim prepnete do polohy **OFF**.
Monitorovanie ochrany proti mrazu je pre zdroj tepla a zásobník teplej vody aktívne.

Upozornenie

Informácie o ochrane celého vykurovacieho zariadenia proti mrazu nájdete v návode na obsluhu regulátora teploty miestnosti.

Bez protimrazovej ochrany

Ak vykurovacie zariadenie nebudete dlhší čas dobu (niekoľko mesiacov) potrebovať, mali by ste ho odstaviť z prevádzky.
Pred dlhším odstavením vykurovacieho zariadenia z prevádzky odporúčame, aby ste kontaktovali kúrenársku firmu. Tá potom v prípade potreby vykoná vhodné opatrenia, napr. na ochranu zariadenia proti mrazu alebo na konzervovanie ohrievacích plôch.

1. Plynový uzatvárací kohút zatvorte a zaistíte ho proti nežiadúcemu otvoreniu.
2. Vypnite sieťový vypínač.
Zariadenie je teraz odpojené od napätia.
Zariadenie je teraz bez protimrazovej ochrany.

Zapnutie zariadenia



Informujte sa vo vašej kúrenárskej firme:

- Výška požadovaného tlaku v zariadení
- V prípade potreby poloha plniacich a vypúšťacích otvorov v miestnosti inštalácie






1. Otvorte plynový uzatvárací kohút.
2. Prekontrolujte, či je zapnutý zdroj napätia vášho zariadenia, napr. na samostatnej poistke alebo na hlavnom vypínači.

Upozornenie

Zdroj napätia zariadenia bol aktivovaný kúrenárskou firmou pri prvom uvedení do prevádzky. Zdroj napätia pokiaľ možno neprerušujte, ani vo vypínacej prevádzke.


3. Zapnite sieťový spínač.
 - Po krátkom čase sa na displeji zobrazí hlavná obrazovka.
 - Lightguide svieti konštantne.Vaše zariadenie vrátane diaľkových ovládaní, ak sú k dispozícii, je pripravené na prevádzku.
4. Kontrola tlaku v zariadení:
 -  kým sa nerozsvieti symbol manometra .
 - Ak je zobrazovaný tlak nižší ako 1,0 bar:
Doplňte vodu alebo informujte kúrenársku firmu.

Miestnosti sú príliš chladné


Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zapnite sieťový spínač. ▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ▪ Zapnite istič v rozvádzači sieťového rozvodu (domová poistka).
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nastavené nesprávne.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prevádzka s regulátorom teploty miestnosti: Nastavte vyššiu výstupnú teplotu. ▪ Prevádzka závislá od vonkajšej teploty: Nastavte vyššiu teplotu miestnosti.
Iba pri prevádzke s ohrevom TUV: Prednostný ohrev TUV je aktívny („  “ na displeji).	Počkajte, kým sa ukončí ohrev zásobníka teplej vody (symbol „  “ zhasne). Pri prevádzke s prietokovým ohrievačom ukončíte odber teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa v prípade potreby u plynárskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „  “.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji blikajú symboly „  “ a „CL“. Horák sa nezapne.	Odblokujte horák: pozri stranu 24. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.  Nebezpečenstvo Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Horák neodblokuje viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závalu.
Vzduch vo vykurovacom zariadení.	Odvzdušnite vykurovacie teleso.
Horák sa vypne. Zanesenie v prívode privádzaného vzduchu alebo odvodu spalín.	Informujte odbornú kúrenársku firmu.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdninový program“. Na displeji sa zobrazí „E3“.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdninový program“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.

Čo je treba urobiť?

Miestnosti sú príliš teplé

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nesprávne nastavené.	Skontrolujte a upravte teplotu miestnosti alebo výstupnú teplotu.  Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti
Na displeji sa objaví symbol „▲“.	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdniny doma“. Na displeji sa zobrazí „E3“.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdniny doma“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.


Teplá úžitková voda nie je k dispozícii

Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none">▪ Zapnite sieťový spínač.▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne).▪ Zapnite poistku v rozvádzači prúdového obvodu (domová poistka).
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa v prípade potreby u plynárskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „▲“.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji blikajú symboly „▲“ a „CL“. Horák sa nezapne.	Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 24. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.  Nebezpečenstvo Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závalu.

Teplá úžitková voda je príliš horúca

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.

„▲“ a kódy poruchy blikajú

Príčina	Odstránenie problému
Horák sa nezapne.	<p>Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 24. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.</p> <p> Nebezpečenstvo Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závalu.</p>

„▲“ sa zobrazí

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.

Čistenie

Zariadenia môžete čistiť bežným čistiacim prostriedkom používaným v domácnosti (s výnimkou prostriedkov obsahujúcich mechanicky čistiacu látku). Povrch ovládacej jednotky môžete čistiť utierkou z mikrovlákna.

Inšpekcia a údržba

Inšpekcia a údržba vykurovacieho zariadenia je predpísaná vyhláškou o šetrení energie a normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988- 8 a EN 806.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchovú, energiu a životné prostredie šetriacu vykurovaciu prevádzku. Vaše vykurovacie zariadenie musí byť najneskôr každé 2 roky preskúšané autorizovanou odbornou firmou. K tomu je najlepšie uzatvoriť s vašou odbornou firmou zmluvu o inšpekcii a údržbe.

Zariadenie

S pribúdajúcim znečistením zariadenia sa zvyšuje teplota spalín a tým aj strata energie. Odporúčame nechať zariadenie pravidelne (raz za rok) vyčistiť.

Zásobník teplej vody

Normy DIN 1988-8 a STN EN 806 predpisujú, že sa najneskoršie 2 roky po uvedení do prevádzky a potom podľa potreby musí uskutočniť údržba, alebo čistenie. Vnútorne čistenie zásobníka teplej vody vrátane prípojok pitnej vody smie vykonať iba autorizovaná odborná firma.

Ak sa v prívode studenej vody do zásobníka teplej vody nachádza zariadenie na úpravu vody, napr. pre-púšťacie alebo dávkovacie zariadenie, je potrebné náplň včas obnoviť. Pritom prosím dodržiavajte pokyny výrobcu.

Poistný ventil (zásobník teplej vody)

Raz za pol roka musí prevádzkovateľ alebo pracovník kúrenárskej firmy skontrolovať prevádzkovú pohotovosť poistného ventilu, a to jeho odvodušnením (pozri návod výrobcu ventilu). Hrozí nebezpečenstvo znečistenia sedla ventilu.

Počas roztápania môže z poistného ventilu kvapkať voda. Vývod je smerom do atmosféry otvorený.



Pozor

Pretlak môže byť príčinou poškodenia. Poistný ventil nezatvárajte.

Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný)

Z hygienických dôvodov postupovať nasledovne:

- U nepreplachovateľných filtrov vymieňať filtračnú vložku každých 6 mesiacov (vizuálna kontrola každé 2 mesiace).
- U spätne preplachovateľných filtrov spätné preplachovanie vykonávať každé 2 mesiace.

Poškodené pripojovacie vedenie

Ak sú pripojovacie vedenia prístroja alebo externe pripojeného príslušenstva poškodené, musia sa tieto vedenia vymeniť za špeciálne pripojovacie vedenia. Pri výmene používajte výhradne vedenia Viessmann. Informujte sa vo vašej odbornej kúrenárskej firme.

Vysvetlenie pojmov

Prevádzkový program

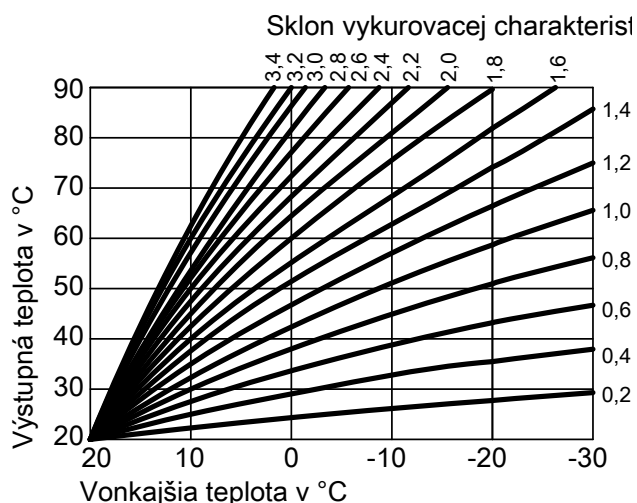
Voľbou prevádzkového programu určíte napríklad nasledujúce:

- ako vykurovať miestnosti,
- či sa má ohrievať pitná voda.

Vykurovacia charakteristika

Vykurovacie charakteristiky určujú vzťah medzi vonkajšou teplotou, požadovanou teplotou miestnosti a výstupnou teplotou. Čím nižšia vonkajšia teplota, tým vyššia výstupná teplota z kotla do vykurovacieho systému.

Aby bola zaistená minimálna spotreba paliva pri akejkoľvek vonkajšej teplote, musia byť vzaté do úvahy vlastnosti vašej budovy a vášho zariadenia. Preto bude vykurovacia charakteristika nastavená od vašej odbornej firmy.



Obr. 6

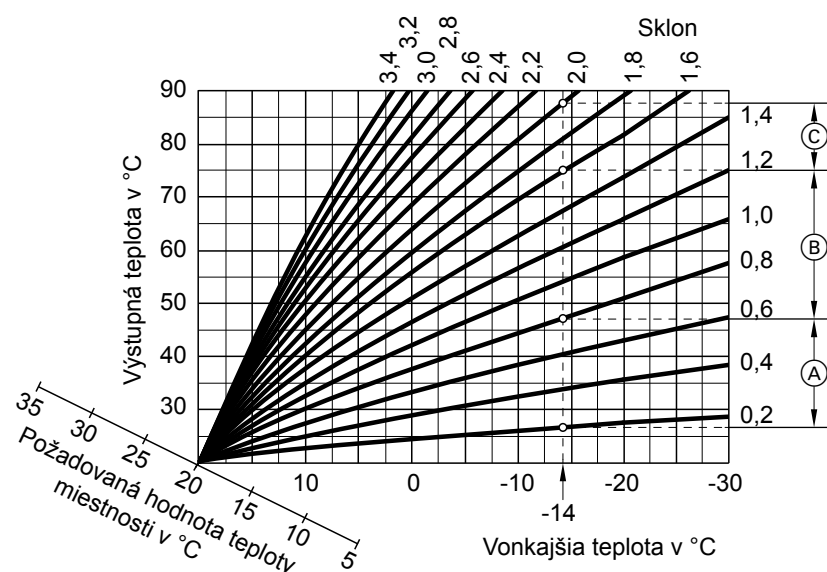
Nastavenie sklonu a úrovne na príklade vykurovacej charakteristiky

Nastavenia z výroby:

- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Zobrazené vykurovacie charakteristiky platia pre nasledujúce nastavenia:

- Úroveň vykurovacej charakteristiky = 0
- Normálna teplota miestnosti (požadovaná hodnota teploty miestnosti) = 20 °C

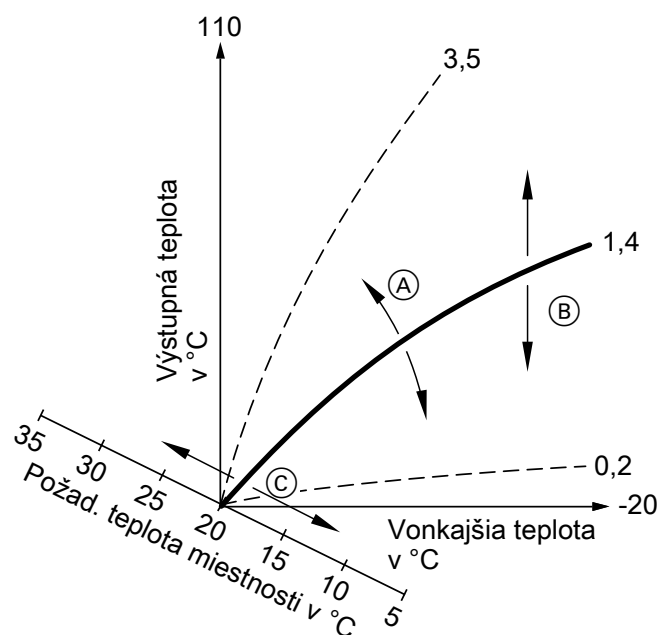


Obr. 7

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Pre vonkajšiu teplotu $-14\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- (A) Podlahové vykurovanie: Sklon 0,2 až 0,8
- (B) Nízkotepelné vykurovanie: Sklon 0,8 až 1,6
- (C) Zariadenie s výstupnou teplotou nad $75\text{ }^{\circ}\text{C}$, sklon 1,6 až 2,0



Obr. 8

- (A) Sklon zmeníte takto:
Štrmosť vykurovacej charakteristiky sa zmení.
- (B) Úroveň zmeníte takto:
vykurovacie charakteristiky sa posúvajú súbežne vo zvislom smere.
- (C) Zmeníte štandardnú teplotu miestnosti (požadovaná teplota miestnosti):
Vykurovacie charakteristiky sa posúvajú pozdĺž osi „Požadovaná hodnota teploty miestnosti“.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzavretý okruh medzi zdrojom tepla a vykurovacími telesami, v ktorých prúdi horúca voda.

V rámci zariadenia môže byť niekoľko vykurovacích okruhov. Napríklad jeden vykurovací okruh pre vaše obytné miestnosti a jeden vykurovací okruh pre miestnosti nájomného bytu.

Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Obehové čerpadlo na cirkuláciu vykurovacej vody vo vykurovacom okruhu

Upozornenie

Nastavením príliš vysokých, alebo príliš nízkych hodnôt sklonu, alebo úrovne sa Vaše vykurovacie zariadenie nemôže poškodiť.

Obidve nastavenia pôsobia na výšku teploty prívodu, ktorá potom môže byť príp. veľmi nízka alebo zbytočne vysoká.

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Teplota miestnosti

- Normálna teplota miestnosti alebo komfortná teplota miestnosti:
Počas období, kedy sa cez deň zdržiavate doma, nastavte normálnu teplotu miestnosti alebo komfortnú teplotu miestnosti.
- Redukovaná teplota miestnosti:
Pre intervaly vašej neprítomnosti alebo nočného kľudu nastavte redukovanú teplotu miestnosti, pozri „Vykurovacia prevádzka“.

Poistný ventil

Bezpečnostné tlakové zariadenie, ktorého zabudovanie do vášho systému studenej vody špecializovanou firmou je povinné. Aby tlak v zásobníku teplej vody nebol veľmi vysoký, automaticky sa otvorí poistný ventil.

Taktiež vykurovacie okruhy sú vybavené poistnými ventilmi.

Požadovaná hodnota teploty

Určená teplota, ktorá má byť dosiahnutá, napríklad požadovaná teplota teplej vody.

Filter pitnej vody

Zariadenie, ktoré odstraňuje pevné látky z pitnej vody. Filter pitnej vody je zabudovaný do potrubia studenej vody pred vstupom do zásobníka teplej vody alebo prietokového ohrievača.

Výstupná teplota

Výstupná teplota je teplota vykurovacej vody vstupujúcej do niektorej časti zariadenia, napr. vykurovací okruh.

Časový program

V časových programoch zadajte, ako sa má správať vaše vykurovacie zariadenie v konkrétnych časoch.

Upozornenie k likvidácii

Likvidácia obalu

O spracovanie odpadu z balenia vašich produktov Viessmann sa postará vaša kúrenárska firma.

Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia

Výrobky Viessmann sú recyklovateľné. Komponenty a prevádzkové látky vášho vykurovacieho zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Správnou likvidáciou vášho starého zariadenia poverte kúrenársku firmu.

Zoznam hesiel

Č		Pohotovostný režim na displeji.....	19
Časový program.....	34	Poistný ventil.....	34
Čerpadlo		Pokyny na čistenie.....	30
– Vykurovací okruh.....	33	Porucha.....	23, 27, 28, 29
Čerpadlo vykurovacieho okruhu.....	33	Používanie zodpovedajúce určeniu.....	9
Čistenie.....	30	Požadovaná teplota.....	34
Čo robiť, keď.....	27	Právne informácie.....	21
F		Prázdninový program.....	17
Filter		Prázdniny doma.....	17
– Pitná voda.....	34	Predbežné nastavenie.....	11
Filter pitnej vody.....	34	Prevádzkové programy.....	15
G		Prevádzkový program	
Glosár.....	32	– Vysvetlenie pojmov.....	32
H		Príprava teplej vody	
Hlavná obrazovka.....	13	– Úspora energie.....	12
Hlavná ponuka.....	14	Protimrazová ochrana.....	11
Horúca voda.....	28	Prvé uvedenie do prevádzky.....	11
I		R	
Ikony.....	14	Rádiový modul Zap/Vyp.....	20
Informácie.....	10	S	
Informácie o výrobku.....	10	Sieťový vypínač.....	26
Inšpekcia.....	30	Sklon vykurovacej charakteristiky.....	32
K		Spojenie WLAN.....	20
Komfort (tipy).....	12	Studené miestnosti.....	27
Kontrolná prevádzka.....	25	Symbols.....	9
Kontrolná prevádzka pre kominára.....	25	Š	
L		Šetrič displeja.....	13
Letná prevádzka.....	32	T	
Licencie.....	11, 21	Teplé miestnosti.....	28
Licencie Open Source.....	21	Teplota	
Lightguide.....	13, 19	– Požadovaná hodnota teploty.....	34
M		Ú	
Manometer.....	26	Údržba.....	30
N		Úroveň vykurovacej charakteristiky.....	32
Nastavenie ekvitermickej krivky.....	17	Úspora energie (tipy).....	12
Nastavenie jasu.....	19	U	
Nastavenie teploty TUV.....	18	Uvedenie do prevádzky.....	11, 26
Nastavenie vykurovania miestností.....	16	V	
Nastavenie z výroby.....	11	Veľmi studené miestnosti.....	27
O		Veľmi teplé miestnosti.....	28
Odblokovanie horáka.....	24	Voda je príliš studená.....	28
Ohrev TUV		Voda príliš horúca.....	28
– Nastavenie z výroby.....	11	Vykurovací charakteristika	
Ochrana proti mrazu.....	16	– Vysvetlenie.....	32
Osvetlenie displeja.....	19	Vykurovací okruh.....	33
Ovládanie.....	13	Vykurovanie miestností	
Oznámenie o ukončení inštalácie.....	11	– Nastavenie z výroby.....	11
P		Výpadok prúdu.....	11
Plynový uzatvárací kohút.....	26	Vypínacia prevádzka.....	32
Pohotovostný režim.....	13	Vypnutie	
		– Ohrev TUV.....	18
		– Vykurovanie miestností.....	16
		– Zdroj tepla.....	26

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Vypnutie ohrevu TÚV.....	18	Zapnutie vykurovania miestností.....	16
Vypnutie vykurovania miestností.....	16	Zapnutie zdroja tepla.....	26
Vyradenie z prevádzky		Zariadenie	
– bez ochrany proti mrazu.....	26	– zapnúť.....	26
– s ochranou proti mrazu.....	26	Záruka.....	8
Výstupná teplota.....	34	Zimná prevádzka.....	32
Vysvetlenie pojmov.....	32	Zisťovanie	
Vytvorenie spojenia WLAN.....	20	– Hlásenia porúch.....	23
W		– Informácie.....	21
WLAN.....	20	– Informácie o rádiovom module.....	23
Z		– Informácie WLAN.....	22
Základné zobrazenia.....	13	Zisťovanie prevádzkových údajov.....	21
Zapnutie.....	26	Zmluva o údržbe	30
– Ohrev TÚV.....	18	Zobrazenie stavu.....	13
– Vykurovanie miestností.....	16	Zobrazenie tlaku.....	26
Zapnutie internetového prístupu.....	19	Ž	
Zapnutie ohrevu TÚV.....	18	Žiadna teplá voda.....	28

Vaša kontaktná osoba

V prípade dotazov, údržby a opráv na vašom vykurovacom zariadení sa prosím obráťte na svoju kúrenársku firmu. Špecializované firmy vo vašom okolí nájdete napríklad tu: www.viessmann.sk.



Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30
821 04 Bratislava
Telefón: (02) 32 23 01 00
Telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.com